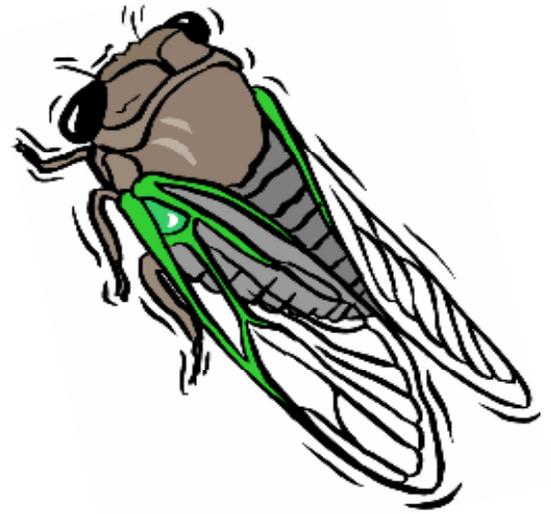
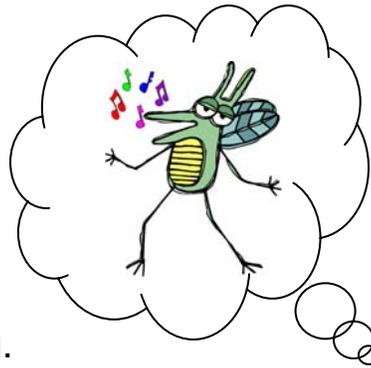


La cigale et la fourmi

La cigale, ayant chanté
Tout l'été,
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue :
Pas un seul petit morceau
De mouche ou de vermisseau.
Elle alla crier famine
Chez la fourmi sa voisine,
La priant de lui prêter
Quelque grain pour subsister
Jusqu'à la saison nouvelle.
"Je vous paierai, lui dit-elle,
Avant l'oût, foi d'animal,
Intérêt et principal. "
La fourmi n'est pas prêteuse :
C'est là son moindre défaut.
Que faisiez-vous au temps chaud ?
Dit-elle à cette emprunteuse.
- Nuit et jour à tout venant
Je chantais, ne vous déplaie.
- Vous chantiez ? j'en suis fort aise.
Eh bien! dansez maintenant.

--Jean de la Fontaine



Literal Translation

La cigale et la fourmi

La cigale, ayant chanté
Tout l'été,
Se trouva fort dépourvue
Quand la bise fut venue :
Pas un seul petit morceau
De mouche ou de vermisseau.
Elle alla crier famine
Chez la fourmi sa voisine,
La priant de lui prêter
Quelque grain pour subsister
Jusqu'à la saison nouvelle.
"Je vous paierai, lui dit-elle,
Avant l'oût, foi d'animal,
Intérêt et principal. "
La fourmi n'est pas prêteuse :
C'est là son moindre défaut.
Que faisiez-vous au temps
chaud ?
Dit-elle à cette emprunteuse.
- Nuit et jour à tout venant
Je chantais, ne vous déplaie.
- Vous chantiez ? j'en suis fort
aise.
Eh bien! dansez maintenant.

--Jean de la Fontaine

The Cicada and the Ant

The Cicada, having sung
All summer,
Found herself highly lacking
When the North wind came:
Not a single morsel
Of fly or small worm.
She cried "starvation"
At her neighbor the Ant's house
Begging her for a loan
Of some grain to live on
Until the new season.
"I will pay you," she said,
"Before August, animal's honor,
Interest and principal."
The Ant is not a lender:
That is the least of her faults.
"What did you do during the
warm weather,
She said to this borrower."
"Night and day no matter what
I sang, like it or not."
"You sang? I am most pleased.
Very well! Now, dance!"

Questions:
La cigale et la fourmi



1. Que faisait la cigale en été ?
 - a. Les devoirs
 - b. La cuisine
 - c. Une crise
 - d. Elle chantait
2. Où est-ce que la cigale a crié famine?
 - a. au restaurant
 - b. chez la fourmi
 - c. à Paris
 - d. chez son cousin
3. Est-ce que la fourmi a accepté de prêter quelque grain à la cigale?
 - a. Oui
 - b. Non
4. La cigale a mieux préparé son avenir que la fourmi.
 - a. Vrai
 - b. Faux
5. La fourmi a-t-elle été très généreuse envers la cigale?
 - a. Oui
 - b. Non
6. Quelle est la morale de cette fable?

Nom _____ Date _____

Réponses

1. elle chantait
2. chez la fourmi
3. non
4. faux
5. non